



## COVID-19 4月3日 雲南省10例確診 無症状感染者1例

新浪中心 news.sina.com.cn 2021-04-04 08:55 来源： 云南发布

原題：4月3日 0時～24時 雲南省で新たに確診症例10例 無症状感染者1例

雲南省衛生健康委のウェブサイトによると、4月03日0時～24時の間に、雲南省では新たに確診症例10例（無症状感染者から確診症例に転じた3例を含む）、無症状感染者1例が増えた。

4月03日24時時点では、確診症例36例（輸入症例3例、本土33例）、無症状感染者51例（輸入19例、本土32例）が見つかっているが、全員が定点医療機構で隔離治療と医学観察を受けている。

### 新たに増えた確診症例10例

確診症例1：	28歳女性、中国籍：中等症
確診症例2：	21歳男性、中国籍：軽症
確診症例3：	23歳男性、中国籍：軽症
確診症例4：	35歳女性、中国籍：軽症
確診症例5：	32歳男性、中国籍：軽症
確診症例6：	21歳女性、中国籍：中等症
確診症例7：	15歳男性、ミャンマー籍：軽症
確診症例8：	55歳男性、中国籍：中等症、無症状感染者から確診症例に転じたもの
確診症例9：	40歳女性、ミャンマー籍：軽症、無症状感染者から確診症例に転じたもの
確診症例10：	29歳男性、中国籍：軽症、無症状感染者から確診症例に転じたもの

### 新たに増えた無症状感染者1例

無症状感染者1： 28歳女性、中国籍

上述確診症例と無症状感染者は全て瑞麗市が全住民へのPCR検査中に見つかったもので、直ちに陰圧救急車で定点医療機構に転送されている（宮本注：全住民へのPCR検査という発想が凄い！）。疫学史や臨床症状及び実験室での検査結果を総合し、新型コロナウィルス肺炎の確診症例10例、無症状感染者1例が診断された。疫学的調査が緊張感をもって進められている（『流調』は『流行病学調査=疫学的調査』の略語です：汗）。

出典：雲南省衛生健康委員会

編集：徐 琰童

<https://news.sina.com.cn/c/2021-04-04/doc-ikmxzfmk3188146.shtml>

## From 0:00 to 24:00 on April 3, there were 10 newly confirmed cases in Yunnan and 1 new asymptomatic infection

Sina Center news.sina.com.cn 2021-04-04 08:55 Source: Published in Yunnan

Original title: From 0:00 to 24:00 on April 3, 10 new confirmed cases in Yunnan and 1 new asymptomatic infection

According to the official website of Yunnan Provincial Health Commission, from 0:00 to 24:00 on April 3, there were 10 newly confirmed cases in our province (including 3 newly confirmed cases who are converted from cases of asymptomatic infection), and 1 new case of asymptomatic infection.

As of 24:00 on April 3, there are currently 36 confirmed cases in our province (3 imported from abroad and 33 domestically) and 51 asymptomatic infections (19 imported from overseas and 32 domestically), all of whom are isolated for treatment and medical observation in designated medical institutions.

### 10 newly diagnosed cases:

- Confirmed case 1: Female, 28 years old, Chinese nationality; moderate condition
- Confirmed case 2: Male, 21 years old, Chinese nationality; mild case
- Confirmed case 3: Male, 23 years old, Chinese nationality; mild case
- Confirmed case 4: Female, 35 years old, Chinese nationality; mild case
- Confirmed case 5: Male, 32 years old, Chinese nationality; mild case
- Confirmed case 6: Female, 21 years old, Chinese nationality; moderate case
- Confirmed case 7: Male, 15 years old, Myanmar nationality; mild case
- Confirmed case 8: Male, 55 years old, Chinese nationality; moderate case, converted from asymptomatic case
- Confirmed case 9: Female, 40 years old, Myanmar nationality; mild case, converted from asymptomatic case
- Confirmed case 10: Male, 29 years old, Chinese nationality; mild case, converted from asymptomatic case

### 1 new case of asymptomatic infection:

- Asymptomatic infection 1: Female, 28 years old, Chinese nationality

The above confirmed cases and asymptomatic infections were all found in the nucleic acid test of all members of Ruili City, that is, they were transferred to designated medical institutions by negative pressure ambulance. Combined with epidemiological history, clinical manifestations and laboratory test results, 10 confirmed cases of new coronary pneumonia and 1 asymptomatic infection of new coronary pneumonia were diagnosed. The flow adjustment work is still in progress.

Source: Yunnan Provincial Health Commission

Editor: Xu Xitong

::::::::::::::::::::::::::: 以下は中国語原文 :::::::::::::::::::::

4月3日0时至24时，云南新增确诊病例10例，新增无症状感染者1例

新浪中心 news.sina.com.cn 2021-04-04 08:55 来源： 云南发布

原标题：4月3日0时至24时，云南新增确诊病例10例，新增无症状感染者1例

4月3日0时至24时，我省新增确诊病例10例（含3例无症状感染者转确诊病例），新增无症状感染者1例。

截至4月3日24时，我省现有确诊病例36例（境外输入3例，本土33例），无症状感染者51例（境外输入19例，本土32例），均在定点医疗机构隔离治疗和医学观察。

### 新增10例确诊病例：

- 确诊病例1：女，28岁，中国籍，普通型
- 确诊病例2：男，21岁，中国籍，轻型
- 确诊病例3：男，23岁，中国籍，轻型
- 确诊病例4：女，35岁，中国籍，轻型
- 确诊病例5：男，32岁，中国籍，轻型
- 确诊病例6：女，21岁，中国籍，普通型
- 确诊病例7：男，15岁，缅甸籍，轻型
- 确诊病例8：男，55岁，中国籍，普通型，无症状感染者转为确诊病例
- 确诊病例9：女，40岁，缅甸籍，轻型，无症状感染者转为确诊病例
- 确诊病例10：男，29岁，中国籍，轻型，无症状感染者转为确诊病例

### 新增1例无症状感染者：

- 无症状感染者1：女，28岁，中国籍

以上确诊病例和无症状感染者均为瑞丽市全员核酸检测中发现，即用负压救护车转运至定点医疗机构。结合流行病学史、临床表现和实验室检测结果，诊断为新冠肺炎确诊病例10例、新冠肺炎无症状感染者1例。

流调工作仍在紧张进行中。

资料：云南省卫生健康委员会  
编辑：徐琲童

20210404E COVID-19 4 月 3 日 雲南省 10 例確診 無症狀感染者 1 例(新浪中心)